0,10 inv. 219052

Kristigs Wehstnesis.

Populari sinisks garigs laikraksts.

Isnahk katra mehnescha pirmâ treschdeenâ un maksâ peesuhtot ar wiseem peelikumeem — „Muhsu Dseesmineeks" 3. isdewums. un 24 grahmatinas behrneem („Labâ Wehsts") — pa gadu 1 rubli.

Redakzijas un ekspedizijas adrese: П. Лауберту, Митава, Жагорокая 11, Курл. губ. (P. Laubert, Mitau, Schagarren Str. Nr. 11, Courland, Russia)

№ 9. **Septembri 1910.** **Isnahk 5. gadu.**

Schim numuram teek lihds dots „Kristiga Wehstnescha" besmaksas peelikums „Muhsu Dseesmineeks" treschais isdewums.

Peterburgas kongresa dehl „Wehstnesis" aiskawejees — luhdsam muhs atwainot.

Kreewijas Baptistu kongress.

Sem schi nosaukuma notureja Kreewu Baptisti no 1—9. septembrim Peterburgâ sawu gadejo saeimu, kurâ peedalijâs ari Kreewijas Wahzeeschu, Latweeschu, Igaunu daschi suhtni, kâ ari suhtnis no pasaules Baptistu saweenibas — Anglis Baifords.

Saeimas sehdes tika noturetas Peterburgas Kreewu Baptistu sapulzes telpâs, kahda Eekschleetu Ministrijas eeredna klahtbuhtnê; kopigais galds bij klahts jaunzeltamâ Kreewu Baptistu namâ — С.-Петербургъ, Вас. О., 24. лин. д. 11 — kur ari pahrnakschoja leelakâ daļa suhtnu. Latweeschi — gan suhtni, gan weesi no Latwijas — skaitâ apmehram 15, atrada ļoti mihligu usnemschanu Peterburgas Latweeschu Baptistu sapulzes telpâs — Больш. Казачiй пер. д. 11, кв. 33. — kur draudses usdewumâ Saulischu gimene gahdaja par bagatigu galdu un ehrtu un patihkamu usturefchanos. Wakaros un swehtdeenâ notureja wispahrigas garigas sapulzes — Kreewi kahdâ leelâ konzertsahlê, Latweeschi un Wahzeeschi sawâs sapulzeschanâs weetâs.

Par kongresa preekschsehdetaju eewehleja Odesas Kreewu Baptistu sludinataju Pawlowu, par ta beedreem Fetleru un Goļajewu. Ir apsweizinajumi no F. B. Meiera, Dr. Kliforda, Juwinga is Anglijas — Angļu Baptistu eewehrojamakeem wihreem. Nosuhta padewibas juhtu telegramu Wina Majestatei Keisaram. Teek pahrunati schahdi preekschmeti: 1. Eesneeguma isstrahdaschana Eekschleetu Ministra kgam, atteezotees us walstsdomê paschlaik atrodoschos likumu projektu. 2. Jautajumu apspreeschana par mahzibas un labdaribas eestahdem preeksch Baptisteem. 3. Baptistu literatura. 4. Statistikas sastahdischana. 5. Baptistu draudschu saweenibas statutu projekta isstrahdaschana. 6. Baptistu buhwbeedribas statutu projekta zaurskatischana. 7. Sludinataju stahwokļa un darbibas apspreeschana. 8. Luhgschanasnamu buhwe galwas pilsehtâs. 9. Suhtnu isweleschana Otram Wisas Pasaules Baptistu Kongresam 1911 g. Filadelfijâ, Seemeļ-Amerikâ. 10. Sabeedribas preekschneezibas isweleschana. 11. Baptistu jauneeschu beedribu un swehtdeenasskolu darbibas apspreeschana. 12. Draudschu eekschejâ kahrtiba. — Runajot par minetеem preekschmeteem atsihst nedeļas skolu un patwermschu leelo wajadsibu un eezeļ komisiju, kas lai schajâ sinâ spertu wajadsigos soļus; grib dibinat kopigu grahmatu apgahdeenu, isdot draudschu apgahdibâ dseesmu grahmatu, kas isstrahdata no eewehletas dseesmu grahmatas komitejas; nolem isdot kopigu laikrakstu us draudschu sabeedribas rehķina; eewehl par sabeedribas preekschneeku Goļajewu un ta beedri Fetleru u. t. t.

Wareja nomanit, ka kongresa dalibneeki wehl pa leelakai daļai neeestrahdajuschees kongresa tureschanâ, tapehz ka schis tikai otrais tahds kongress, bet wareja ari ļoti nopreezatees par to meera un mihlestibas garu, kas wiszaur waldija kongresâ un tika kopts wispirmâ kahrtâ no kongresa wadoneem: Nekad negribetâ usspeeschana zaur mahksligeem ķehreeneem no wadonu puses, nekad teepschanâs un personiga goda mekleschana no suhtnu puses, kaut gan bij daudf atkahrtoschanâs un daudf peedsihwojumu truhkuma. Suhtnu kongresâ bij 120, waj drusku wairak.

No walsts basnizas puses pa kongresa laiku notureja Peterburgâ sapulzes pret Baptisteem. Ari mehs apmeklejâm weenu tahdu sapulzi, kuru wadija eeslawetais walsts basnizas misionars Boguļubows. Misionars starp zitu apgalwoja, ka esot tikai weena ihsta Kristus draudse — ari redsamâ — un ka neweens newarot pirms nahwes sinat, waj tikschot Debesîs, waj Ellê, jo mehs dsihwojot tikai „us zeribu" un tâ kâ Baptisti esot sadalijuschees wairakâs daļâs jeb tizibasschķirâs un tâ kâ Baptisti ap-

galwojot, ka zilweks jau pirms nahwes warot sinat, kur nahkschot pehz nahwes, tad Baptisti esot tikai mahnitaji un paschi peemahniti; bet par schehlumu neteiza sawai sapulzei, ka ari wina draudse naw weeninà, bet tai stahw blakus dwihnu mahsa — otra tikpat weza un stipra draudse, tas ir — Katoli, un ka winâ paschâ ir zaur Nikonu diwas leelas schkiras, tà sauktee weztizigee un tee, kuri tagadejàs walsts basnizas lozekli — un neteiza, ka Bihbelê ir loti daudz pantinu, kas skaidri mahza, ka mehs waram un drihkstam gan jau scheit sinat, kur nokluhsim pehz nahwes, Debesis, waj Ellê, peemehram, pantini Jahn. 5, 24; 1, 12; 10, 28; Rom. 8, 1; 2. Kor. 5, 1; 1. Jahn. 1, 7. 9; 5, 13; Jahn. 22, 17. No sapulzes ahrâ ejot, dsirdejàm no kahda sapulzes dalibneeka, kas mums dewàs ar sawu beedri garam, schahdu teikumu: „Nu, tam naw laba sirdsapsina, kas tik daudz launa war runat par zitas tizibas laudim." Ari mums schkita, ka schis sapulzes nebuht neaisneedz sawu mehrki, bet gan drihsak pretdalu: Laudis, eeintereseti, dodas pee Baptisteem, lai redsetu tos „nesinigos, mulkigos, noschehlojamos, loti apmahnitos mahnitajus", waj atkal lasa Bihbeli, us ko tee dariti usmanigi, waj stuhdè wehsturi un atrod daschu ko zitadi, ne kà teem tizis apgalwots. Un tad tee paschi „teek apmahniti un sahk zitus mahnit"...

8. septembrî lika pamatakmeni Peterburgas Kreewu Baptistu namam, kurâ buhs leela deewwahrdu sapulzes sahle jeb basniza, sem tàs diwas masakas sahles masakàm sapulzem — swehtdeenasskolai jauneem laudim — tad wehl sewischkas telpas ehdeenu namam, un sewischkas telpas drukatawai un tad wehl telpas prahwesta sludinataja dsihwokllam. Semesihpaschums jau puse aismaksata un buhwei jau pahri par diwdesmit tuhkstoscheem sawahkts kapitals. Un „bagatais brahlis" Anglijâ un Amerikâ jau skaita naudu „preeksch Kreewijas misiones." — Peterburgas Kreewu draudsê redsejàm ari muischneeka dsimumu un labi paglihtotus laudis — krona ahrstu u. t. t. Draudsi wada Latweets — Fetlers.

Ustizigs sawâ weetâ!

Tas bija 31. oktobrî 1887. g. Tumschâ, wehtrainâ un leetainâ naktî, netahlu no kahda leela tunela, Schweizijâ, stahweja sawâ weetâ dselszela sargs Jahseps Naplis. Patlaban winsch bij apstaigajis sawu apsargajamo gabalu un wisu kahrtibâ atrasdams, nahza atpakal. Te winsch isdsirda leelu troksni sew aiz muguras. Kas bij notizis? Tumsas dehl newareja redset, tadehl winsch schigli skrehja atpakal, kur troksnis bij zehlees. Wina preekschâ atwehràs dsilsch besdibens, jo no kalna bij nowehluschees leeli klints gabali un dselszela tiltu pahrrahwuschi. Tumsâ aisa schausmigi rehgojàs wina preekschâ un putojoschee esera wilni kà isbeedeti schnahza un krahza. Pulkstenis ir weenpadsmit un pehz daschàm minutem wajadseja peenahkt wilzeenam ar simtu, waj wairak personam. Trihzedams un drebedams winsch steidsàs us breesmu signali, lai wilzeenu apturetu. Drihsi ween sarkanà uguns spihdeja un breesmu wehstidams swans tahli skaneja us deenaswidus pusi. Bet otrâ tilta galâ, seemelos, ari pehz daschàm minutem wajaga parahditees wilzeenam, kas brauza zaur 1115 metru garu tuneli. Naplis steidsàs atpakal, kahpa us leelo kalnu un ar leelu lihkumu apgahja breesmu weetai, tad winsch eegahja tunelî un meta sprahgstoschas skrotis us sleedem, pehz tam eelika swezi sarkanâ lukturî un ar wisu spehku nemitoschi kustinaja to tuwodamam wilzeenam preti. Sprausladams un schnahkdams tas nahza tuwaku. Nau, zik schausmigi isskatas ugunigàs azis! Ak, un tomehr winas newar redset, ka preekschâ sagaida nahwe tos zilwekus, kas brauza wilzeenâ un kuri tagad wagonos guleja, smehjas un treekdami un tehrsedami brauza nemanot sawai nahwei pretim! Augstak un augstak winsch zehla sawu breesmu sihmi. Pehdigi winu eeraudsija. Lokomotiwe eeswilpas, un sahka lehnaki braukt. Wisi nomanija, ka draud breesmas. Maschinists dewa pretspehku, wisas bremses strahdaja un wilzeens apstahjàs pee tunela isejas, pahris solu atstatu no besdibena malas. Daschas sekundes tahlak — buhtu 200 zilweki ar wisu wilzeenu nogahsuschees aisâ un atraduschi kapu dsestros wilnos. Dselszela sargs bij sawu usdewumu kreetni un ar usupureschanos ispildijis un nu winsch wareja dotees mahjâs, lai atpuhstos no leelà ustraukuma. Bet winsch palihdseja pagatawot pagaidtiltu un pahrnest zelineeku leetas no weena wilzeena us otru. Tikai pret rihta gaismu winsch gahja mahjâ, newis atpuhstees, bet tikai pahrmainit sawas saliju schàs drehbes, un bija tuhlin atkal atpakal, jo bija daudz ko darit. Zelineeki wisi bija ar weseleem lozekleem, bet Naplis no ta laika sahka slimot. Pehz kahda laika winsch atkal eenehma sawu sarga weetu, bet drihs winam wajadseja to pawisam atstaht. Wina dsihwe, nobeidsas leelâs sahpês. Tagad winsch ir miris, schis ustizigais dselszela sargs.

Mans dahrgais lasitaj, ja tu esi tizigais, tad ari tu esi nostahdits par sargu. Swehtdeenas skolotaji un skolotajas, juhs esat sargi sawâs klasês, katris draudses lozeklis ir sargs saweem kaimineem, kas dsihwo ap winu. Kà mehs ispildam sawu sarga amatu? Nau, pasaules laudis sawâ dsihwes wilzeenâ brauz us preekschu, tee dser, tee tehrse, smejas un trako sawâ negantibâ, bet wilzeens eet us preekschu un tee brauz sawam galam pretim. Wehl daschi soli un tee gahschas besdibenî, simteem, tuhkstoscheem un eet bojâ, weenigi tadehl, ka tu sawu sargamatu neesi uszihtigi ispildijis. Tur besdibenî — Ellê — gul tuhkstoscheem lauschu, daschus no teem tu labi pasihsti, ar dascheem tu dsihwoji kopâ, ar dascheem satikees, un pat draudsejees. Tagad wini pasuduschi us wiseem laikeem, welti wairs raudat un saukt! Kadehl tu sawu sargaweetu ustizigi neispildiji?

Kadehł nesauzi, kadehł nebeedinaji? Ja tu to buhtu darijis, tad warbuht weens otrs wehl buhtu isglahbts. Kadehł tu to nedariji?

Ak, tu baidijees no issmeekla, no wajaschanam, tu gribeji buht peeklahjigs un neusbahstees ar runu par dwehseles pestischanu. Ar wahrdu sakot, tu biji kuhtrs un laisks un kà praweets saka: „mehms suns".

Draugi, kà mehs ispildam sawu sargamatu?

J. Klasons.

Kà kahda Japanu meitene eeguwa Jaunderibu.

Kanjoa jau no pat masotnes bija łoti religiosa. Ar to nu gan naw sazits, ka wina ar patiku gahja swehtdeenas skolâ un mihleja Pestitaju. Ne, pateeso Deewu wina nemas nepasina un par Jesu nekad neka wehl nebija dsirdejusi. Bet wina gahja elku tempelî un peeluhdsa tur elku tehlus, kà to darija wisi winas apkahrtnê.

Reis tai gadijàs eet gar kahdu mahju, kurâ notika kristiga deewkalposchana. Wina dsirdeja dseesminu, kurâ tika apdseedats Jesus, pasaules pestitajs. Ta bija masa sehkliņa, kas eekrita Kanjoas sirsninâ, tomehr wina nesa augłus. No schi laika sahkot elkus wina wairs negodaja, bet winas sirdî pamodas ilgas kautko wairak dsirdet par pateeso Deewu.

Diwi gadi pagahja, pirms wina dabuja ko mahzitees, un wina palika slima. Wezaki winu suhtija uf Tokio, Japanas galwas pilsehtu, pee radeem, lai tur kreetnu ahrstu usraudsibâ wina atspirgtu. Ahrsti sazija, ka winas slimiba pa leelakai dałai zełas no winas gruhtsirdigâ gara stahwokła. Nu tika tà eekahrtots, ka meitenei wajadseja apmeklet teatri un noklausitees jautrâ musikâ, lai wina dabutu isklaidetees un papreezatees, bet Kanjoa no ta wisa atsazijàs. Tad meitenes radineeki tika dariti usmanigi, ka turpat tuwumâ noteekot leelas kristigo sapulzes, lai suhtot meiteni kahdreis uf tureeni paklausitees musiku, isnahkschot ari daudf lehtaki, kà teatrî. Radineeki tam peekrita, un wineem bija preeks redset, ka meitene beeschi apmekleja sapulzes, lai noklausitos skaistajâ musikâ.

Drihf Kanjoa nowehroja, ka wiseem kristigajeem ir weena grahmata, ko tee sauz par „Jaunderibu." Wina ari tagad sirsnigi ilgojas kahdu dabut, lai no winas mahzitos pasiht Deewa prahtu. Bet kà wina lai pee tàs teek? Winai netika nekad nekahda nauda dota, ko ta buhtu warejusi preeksch Jaunderibas aistaupit. Radineekeem luhgt wina neusdroschinajàs; tee tuhlin prasitu: „Preeksch ka tew wajaga naudas?" Un to wina sinaja itin labi, ka winas radineeki preeksch Jaunderibas tai neweenas kapeikas nedotu. Te tai eenahza łoti labas domas prahtâ. Wina gribeja sawas skaistàs kemmes no brunuruputscha mugurkaula un sawas matadatas pahrdot. Tàs bija winas weenigàs rotas leetas (Japanu seeweetèm zitu rotu leetu naw). Bet kà tad nu wina warès uskopt sawus matus bes kemmèm un adatàm? Un zita padoma winai nebija, ka matus likt nogreest. Un wina to darija, lai tikai eeguhtu grahmatu, pehz kuras ilgojas winas sirds. Wina sinaja łoti labi, ka bes mateem wina isskatisees łoti nejehdsigi un ka radineeki winu issmees, bet par to wisu wina neka nebehdaja. Japanâ, gan naw nekas sweschs, ka seeweetes leek matus nogreest, tomehr to dara Budistu muhkenes un schad un tad kahda prezeta seewa, bet preeksch jaunas meitenes tas pawisam kas nedsirdets. Radineeki par to no eesahkuma bija łoti dusmigi. Kanjoa winus meerinaja un sazija: „Paleekat ween meerâ, es jau reisi esmu tahda sawada meitene." Un tà kà tas jau bija notizis, tad tur newareja neko grosit. Neweens winai ari nejautaja, kur winas kemmes un matadatas. Kad wina wisu to pahrdewa, tad par eeguhto naudu nopirka neween Jaunderibu, bet ari dseesmu grahmatu.

Wehlak Jaunderibas wareja ari daudf lehtaki eeguht. Kanjoa tomehr nodomaja: „Es netizu, ka tee, kuri Jaunderibu bes sewischkàm puhlèm eeguwuschi, buhs kahdreis baudijuschi to preezigo sajuhtu, ko baudiju es, kad pirmo reisi lasiju sawâ mihłajâ grahmatâ." Lai gan wina labi sinaja, ka schi grahmata maksaja wisu winas seewischko koschumu, tomehr ta winai neislikas par dahrgu.

Mani mihłee jaunee lasitaji, waj jums juhsu Bibbele ari tik mihła un dahrga, ka schai Japanu meitenei? Zik juhs par to buhtu dewuschi? Ak, kaut ari jums Deewa wahrds buhtu tik wehrts, mihłsch un dahrgs un juhs to ikdeenas leetotu! Waj juhs darisect to?

Tulk. —tsst.—

Kà kahds Juhdu jauneklis atrada Pestitaju.

Reis kahdâ sapulzê dsirdeju no kahda Juhdu jaunekła atstahstam sawu atgreeschanos. Schi jaunekła atgreeschanàs stahstinu gribetu ari pasneegt „Kristiga Wehstnescha" lasitajeem, lai tee, kas to wehl naw dsirdejuschi, redsetu, zik Deews brihnischkigi daschreis aizina pee sewis un ka Jesus dehł daudf ko war pazeest un daudf ko atstaht.

Klausisimees wina pascha wahrdos.

Es esmu dsimis kahdâ inteligentâ, deesgan bagatâ Juhdu familijâ. Mehs bijam wairaki behrni saweem wezakeem. Tiklihdf mani eemahzija grahmatâ, tad ari tuhlin man sahka mahzit bauslibu — Wezo Deribu. Ap diwpadsmito gadu jau deesgan labi sinaju Wezo Deribu, un kà behrns tizeju Deewam. Pehz pahris gadeem man nomira tehws un kahda dała no wina weikalifkàm darischanam pahrnahza uf mani.

Tagad sewi sahku usskatit par peeauguschu zilweku, kas pats no sawas galwas wisu war darit, kam nu wisf — brihw. Pamasam sahku slihdet uf leju. Tai laikâ sahka isnahkt daschadas deewleedseju grahmatas, ko sew eegahdajos un winas lasot tapu deewleedsis. No schi azumirkła mana dsihwes laiwiņa tapa mehtata no wiseem wehjeem — es tapu — grehka kalps. Newar issazit

wahrdos, zik ſenu war kriſt zilweks, ja tam naw wairs neweena pamata sem kahjam. Pehdigi nonahzu tik tahlu, ka wajadseja atſtaht tehwa mahjas un dotees ſweſchumâ — aismuku us Londoni.

Leelpilſehtas dsihwe mani wehl wairak ſamaitaja. Reis, ſtaigajot pa Londonas eelam, eeraudsiju kahdu pa- wezu wihru, kas us eelas notureja ſapulzi. Garam ejot isdsirdu, ka miſionars ſtahſta par Meſija atnahkſchanu — apgalwo, ka tas jau atnahzis. Ka Juhdi ar ilgo- ſchanos gaida Meſiju, to es it labi sinaju, bet ka tas jau atnahzis, tas mani druſzin ustrauza. Apſtahjees ſahku nopeetni klauſitees. Pehz kahda laiziņa ſapratu, ka miſionars par Meſiju usſkata Jesu. Man wehl ja- peesihme, ka Juhdi Jesu breeſmigi eeniht, Winu usſkata kà wiltneeku un to paſchu jau no agras behrnibas mahza ſaweem behrneem. Schis juhtas ari man bij eeaudsi- natas. Kad isdsirdu, ka miſionars Jesum peeſchkir Me- ſija godu, tad manî, kaut gan netizeju Deewam, pamodàs neisſakamas duſmas, tà kà pat wareju, ja tas buhtu eeſpeh- jams, winam usbrukt. Bet ſirmà wihra meerigà isture- ſchanàs mani ſaiſtija. Es ar winu eepasinos un pahr- runaju daschus nopeetnus jautajeenus.

Mani beedri drihs ussinaja manus ſakarus ar miſi- onaru un eeteiza man atmeſt tahdus apmeklejumus, ko es sinams ari dariju.

Tà pagahja pahris gadu un es pahrzeļoju atkal dsimtenes pilſehtâ, bet wezaku mahjàs nerahdiju ne azis.

No pasiņam mana mahte drihs dabuja sinat manu pahrzeļoſchanu; wiņa man rakſtija ka grib wiſu peedot, lai tik atgreeschos atpakaļ tehwa mahjàs. Es ſchoreis paklauſiju mahtes luhgumu, atsinu ſawas wainas un tà pahrtrauktais ſakars bij atkal atjaunots.

Pehz amata biju burtlizis. Drihs dabuju weetu kahdâ drukatawâ un turpinaju tahlak ſawu nodarbo- ſchanos un sinams ari — grehzigo dsihwi.

Kahdreis us eelas ſaſtapu tizigu Juhdu, kas mani usaizinaja us miſiones ſapulzi. Sapulzê, ſew par leelu brihnumu, atkal eeraudsiju to paſchu wihru, kas toreis trokſchņainàs Londonas eelàs leezinaja par atnahkuſcho Meſiju. No ſchis ſapulzes pahrgahju mahjàs ļoti ſatreekts; tagad es sinaju, ka ir gan Deews — Deews kahdu ihſtenâ gaiſmâ wehl nekad neeſmu redsejis.

Tagad eeſahkàs mekleſchana pehz pateeſibas. Zihtigi apmekleju ſapulzes, dauds laſiju un tà pagahja kahdi ſeſchi mehneſchi.

Reis kahdâ naktî newareju eemigt. Pa galwu jauzàs daschadas domas: kruſts, Golgata, moku wihrs.

Bet ja wiſs tas pateeſiba, ko wezais wihrs ſazija, ja pateeſcham zaur tizibu war peſtiſchanu eeguht, tad eſmu glahbts. Te usreis domas man ſahka ſkaidrotees, dwehſelê top gaiſchaki un gaiſchaki. „Kungs, es tizu tam! Es tizu, ka Tu eſi ari mans Peſtitajs! Tad kritu us zeļeem un pateizos Tam, kas man peſtijis, un no tà azumirkla biju glahbts.

Reisê ar jaunu deenu preekſch manis eeſahkàs jauna dsihwe tam Kungam par godu.

Mani darba beedri drihs pee manis nomanija ſcho pahrmaiņu. Es ari teem leezinaju par ſawu Peſtitaju, ko tee, ſewiſchki kà Juhdi, newareja pazeeſt un tadehļ luhdsa darba deweju, lai mani atlaisch no weetas, jo pretejâ gadijumâ tee wiſi atſtahſchotees. Darba dewejs ari paklauſija manu beedru luhgumu un mani atlaida. Tà nu atrados bes weetas un wiſur, kur tik peeteizos, mani, ka par brihnumu, atraidija. Jo wehſts, kà es „pahrmainijis ſawu tizibu" bija apſkrehjuſe ne ween manus beedrus, bet ari radus un waj gandrihs puſpaſauli.

Tà pagahja daschi mehneſchi un wehl weenmehr atrados bes darba. Drihs biju wiſu patehrejis un kahdâ deenâ man wajadseja peedsihwot to, ka mani islika us eelas. Tagad eeſahkàs gruhts pahrbaudijums.

Kahds warbuht eebildis, bet waj tad nebija neweena, kas buhtu warejis palihdset? Bij gan! Bet es nekahdas palihdsibas no zilweku puſes nepeenehmu. Jo Juhdu ſtarpâ ir ispauduſês wehſts, ka ja kahds Juhds topot kri- ſtigais, tad tam waj pat diwdeſmit gadu dodot pahrtiku. Es gribeju peerahdit, ka tas naw pateeſiba, un tadehļ pabalſtu nepeenehmu.

Tà truhkums man ſpeedàs wirſû ar ween wairak un wairak. Kad kahdâ deenâ atkal isgahju darbu meklet, peenahk pee manis kahds zilweks un ſaka, ka wiņſch ſuhtits no mana onkuļa, kas dsihwoja Warſchawâ kà rabins jeb Juhdu mahzitajs. Onkuls leek man tuhlin dotees pee wiņa, ir gataws dot wiſu wajadsigo pahrtiku, isſkolot mani par rabinu, ja tik es paleeku atpakaļ juh- daiſmâ. Es paſmehjos par preekſchlikumu un liku at- ſazit, ka es ſawu Peſtitaju ne pa kahdu naudu nepahrdodu.

Lai gan es, kà jau mineju, biju tizigs, tomehr ar to Kungu wehl nebiju ſlehdsis deribu. Tagad es ſajutu, ka tas ir wajadsigs un pasiņoju, ka gribu tapt kriſtits.

Otrâ deenâ no rihta tapu kriſtits, bet wakarâ man wairs nebij neweena kumoſa maises ko ehſt. Tatſchu tas Kungs par mani gahdaja un es drihsumâ atkal dabuju darbu.

Ka eſmu jau kriſtits, to mana mahte wehl nesinaja, jo wiņa par to laiku usturejàs ahrsemês.

Mana dsihwes laiwiņa tagad bija tuwu peenahkuſe pee pahrbaudiſchanas klints, kura wiņu tiko neſatreeza.

Mana mahte, pehz pahrzeļoſchanas, ſaſtop us eelas kahdu draudseni, kurà wiņai atſtahſta, ka es eſot kriſtits. Ta bij preekſch wiņas nahwes wehſts, wiņa nokrita turpat us eelas un bija — beigta.

Mani radi, brahļi un mahſas mani tagad neween nosauza par „atkriteju", bet ari par mahtes ſlepkawu.

Preekſch manis, kà jauna tizigà wahrds „mahtes ſlepkawa" bij ļoti nosihmigs un eegruhda mani breeſmigâ ismiſumâ. „Mahtes ſlepkawa", waj tik es ari neeſmu pateeſibâ — mahtes ſlepkawa! Atkal un atkal man us- mahzàs ſchis domas. Pehdigi tas nonahza tik tahlu, ka

gribeju few darit galu. Tatfchu wisklidenajâ weetâ tas Kungs man fatwehra aif rokas un pazehla. Atzerejos tos wahrdus: „Ja kas nahk pee manis un neeenihst fawu tehwu un mahti . . . tas newar buht mans mahzeklis". „Kas fawu tehwu un mahti wairak mihlo neka mani, tas manis naw wehrts". Ko es mihleju wairak? Waj Jesus dehl man pateefcham tik gruhti atstaht mahti? Ak, Kungs, esmu grehkojis! Kritu uf zeleem un luhdsos peedofchanu un tas Kungs man atkal peedewa.

Pagahja atkal pahris gadu. Man wajadseja eestahtees kara deenestâ. Es nebiju ar faweem brahleem un mahsam kahdus peezus gadus tizees, tadehl gribeju winus tagad apmeklet un tad dotees kara deenestâ.

Preezigas juhtas mani pahrnehma eedomajotees, ka redsefchu waigâ atkal mihlos peederigos. Bet ak, kâ biju wihlees!

Preezigs es weru durwis wezaku mahjâs, domaju — wifi man skrees preti, bet nè — paleek uf weetas stahwot kâ fastingufchi.

Tad atkan breefmigi lahsti — mahtes flepkawa — atstahj tehwa mahjas! Atstahj muhs tu breefmigais! Es wehl stahweju durwis un ar afaram azis luhkojos uf wineem, tad atgreefees faziju ardeewas — uf wifeem laikeem.

Juhdeem ir eeradums, ka tee par mirufchu peederigu fehsch feptinas deenas uf femes — fihme, ka ir miris.

Bet par to, kas pahreet kristigâ tizibâ, tee fehsch tikai feptinas stundas.

Par mahti wini jau bija atfehdejufchi un par mani — ar. Tà es teem esmu miris. Miris, bet dsihwoju fawam Pestitajam. Kaut esmu Wina dehl wifu faudejis, tatfchu es to nenofchehloju. Baudu neisfakamu laimi un gribu fawu jaunibu un wifus fawus gadus atdot tikai tam Kungam.

Scho Juhdu brahli fauz Kustawu. Jelgawas un Rigas Baptisteem tas labi pasihstams, jo ufturejees winu widû kà Baptistu draudses lozeklis. K. Sprizeneeks.

9. Mums dsihwiba ir kapitals . . . (326.)

Wahrdi J. Stuhrmana.

1. Mums dsih-wi-ba ir ka-pi-tals, Deews zil-we-keem ko dod, Un ap-si-nâ ir ee-rak-stits, Kà to buhs is-lee-
2. Kam flahpst, to labpraht dsir-di-ni, Kam falkst, fueedf mai-sti, Ko truhkums fpeesch, tam pa-lih-dsi, Kam behdas — mee-ri-
3. Kas weeg-li palaisch dsih-wi-bu, Tas ka-pi-ta-lu schkeesch, Tik fewim mek-lè la-bu-mu, Kaut zi-ti ta-dehl
4. Deews, kas mihl wi-su pa-fau-li, Tew de-wa dsih-wi-bu, Lai mih-li Wi-nu sirs-ni-gi Un fa-wu tu-wa-

tot. Kas us-ti-zigs ir ap-si-nai, Dauds aug-lu ka-pi-talam krahj. Reis ka-pi-ta-lu at-prasis, Bet auglus pa-me-tis.
ni. Un ja no firds tas da-rits buhs, Par augleem ka-pi-talam kluhs, Un Jesus teiks tam Debe-sis: „Tu man to da-ri-jis.
zeesch. Kas aug-lu lai-ku no-ka-wès Un ka-pi-ta-lu is-teh-rès, Tas dabûs fo-du muhschibâ, Reis Deenâ Pa-sta-râ.
ku. Ja fe-wi pa-schu ais-mir-sti Un mih-li wi-su zil-we-zi, Tu pil-di Jesus pa-weh-li Un aug-lus fa-nem-si.

5. Naw dseefminas mihlakas. (324.)

Wahrdi Jaunstrauta.

1 reis

1. Lai dee-nas bal-tas, ne-bal-tas, Lai behdigs, preezigs prahts, Naw dseefminas man mih-la-kas Par to, ko dsee-du few pats.
2. Naw dseefminas man mih-la-kas Par schi-to wee-ni-go. Lai dee-nas bal-tas, ne-bal-tas, Es weenmehr dsee-du few to.
3. Un nebuhs dseefmas mihlakas Man schi-nî pa-fau-lê; Buhs wifàm dseefmam jabeidsas, Tik dseefmai par Je-su ne.

2 reis

Ta pluhst man is firds dsi-lu-meem Un kahpj uf Debefs aug-stu-meem:
Es gri-bu: ma-na dseef-mi-na Lai wi-feem lau-dim flu-di-na:
Kad scheit man el-pa is-dsi-fis, Wehl dsee-da-schu es De-be-fis:

Zik Je-sus man mihlsch, Zik Je-sus man dahrgs, Zik labs Winsch — kà see-don-rihts jauks;
Winsch pe-sti-tajs mans, Mans wa-dons un sargs, Mans deews un mans pa-stah-wigs draugs.

1 reis

2 reis

Meklejeet, tad juhs atradiseet.

Kahds jauns zilweks, kura apsina bija pamodinata un kas nopeetni mekleja pehz lihdsinaschanàs ar Deewu, apmekleja kahdu ustaisischanàs stundu un mantoja taî paschâ wakarâ, gan pehz beigteem deewwahrdeem, meeru sawai dwehselei. Pee nahkoschàs isdewibas sludinatajs jautaja: „Kura weeta is manas runas bij ta sewischkà, kas Juhsu dwehselê eeneſa deewischko gaismu?"

Kad man Jums pateeſiba jateiz, tas nebij spredikis, kas man palihdseja noskaidrotees; es sapulzi atstahju tikpat neapmeerinats, kahds atnahzu. Ahrâ ejot es sakehru kahdu wezu mahminu, kura us trepem paslihdeja, un tà winu pasargaju no krischanas. Tà kà wina bija loti newariga, tad es winu panehmu sem rokas un pawadiju lihds winas dsihwoklim. „Juhs, jaunais kungs, ari laikam to Kungu Jesu mihlat," wezà mahmina sazija us mani schkirotees, „zitadi juhs ar mani, wezu seewinu, nebuhtu bijuschi tik laipni." — „Juhs maldatees, labà seewin," es winai atbildeju behdigi, „es gan mekleju to Kungu, bet lihds schim wehl neesmu Winu atradis."

„Tà!" seewina preezigi eesauzàs, tad, kà leekas diwi us mekleschanu isgahjuschi. Juhs meklejeet Jesu, un Jesus meklè Juhs, kur diwi weens otru meklè, tur tee, droschi, weens otru ari atradis." Peepeschi kà swihnas nokrita man no azim un es metos sawa Labà Gana rokâs, kurſch mani jau tik ilgi bija meklejis, bes ka es to buhtu nojautis." Tulk. — stts.—

Uswarets.

Reis Anglijâ dsihwoja kahds bagats grahfs, leels pasaulneeks un deewleedsis. Winſch mekleja sawu laimi tikai sawâ bagatibâ, slawâ un godâ. Wina elks bija wina weenigà meita, kas tapa smalki usaudsinata un isglihtota. Jaunajai grahfenei bija, blakus sawai isglihtibai un slaikam augumam, ari laipna daba un lihdszeetiga sirds un ar to ta eemantoja wisu sirdis. Bet weenas leetas tai truhka — deewbijaschana. — Bet ari scho wina samantoja. Labais Gans bij isgahjis meklet sawu aitinu un to atrada. Reis winai gadijàs eeeet kahdâ sapulzê, kur kahds, ar Deewa Garu swaidits sludinatajs, pawehstija wehsti par krustu. Kà asa bults, isschauta no ta Kunga rokas, kehra winas sirdi — ta tapa pamodinata un atgreesàs. Sawu lihdsschinejo dsihwi ta pahrmainija, wina atstahja sawus besdeewigos draugus un wisas grehzigas ispreezu weetas un loti eemihleja Deewa wahrdu un tschakli apmekleja ta Kunga nama pagalmus. Ta, kas agrak sihdâ un samtâ gehrbjas, un atradàs beeschi augstmanu aprindâs, tagad usturejàs no pasaules issmeeto tizigo aprindâs. — Leelà pahrmaina nepalika tehwam apslehpta. Ahtri tas nojauta, ka wina weenigà meita sew „eelaiduse mulkigas domas galwâ". Wezais grahfs sahka prahtot kà waretu sawu meitu atkal atgreest wezâ stahwoklî. Winſch dewa sawai meita leelas summas naudas, zeredams, ka wina padosees modei un isschkehrdigai dsihwei un tà aismirsis gekigo deewbijibu. Bet Labais Gans tureja sawu aitinu klehpî un sargaja to.

Wezajam wihram tapa sirds smagaka, redsot sawu nodomu neisdodamees. Te tas eedomajàs usnemt garakus zelojumus un tà israut sawu meitu no tizigo widus. Pee zeloschanas wiss tapa us wisgresnako eerihkots, lai sawas meitas usmanibu nowehrstu no nopeetnàm leetam. Bet welti! Winas sirds peedereja Jesum un Winſch nekahwa winu israut no sawàm rokam. Pasaule tai kluwa weenmehr newehrtigaka, bet Jesus mihlaks un dahrgaks. Tehwam jau sahka sust zeriba, bet wehl winam weens lihdseklis eenahza prahtâ. Tuwojas wina meitas dsimumdeena. Tehws nolehma isrihkot leelas weesibas un kas sin, warbuht ka weesu widû wina aismirsis Deewu. Peenahza minetà deena. Weesi sabrauza no malu malam. Jaunajai grahfeenei gruhti nahzàs sawa tehwa luhgumu atraidit un kà paklausigs behrns ta apsolijàs eerastees ari pee meelasta, kaut gan ta sawu dsimumdeenu wismihlak buhtu pawadijuſi klusibâ ar to Kungu.

Sahlê eeejot ta tika apsweizinata us wislaipnako un godbijigako. Weesi bija waren runigi un jautrâ stahwoklî. Pehdigiussahka runat par musiku un kahds no weeseem, tuwojees grahfeenei, laipni luhdsa to dseedat. Tehws to tà wisu jau eepreekſch bij nokahrtojis un tagad jau preezajàs, domadams sawu meitu atkal mantojis wezai dsihwei. Grahfeene newareja eeluhgto weesu dehl mineto luhgumu atraidit. Bet ja wina weesu luhgumu ispilditu, tad ta atkal buhtu eegahjuse winu sabeedribâ.

Wisi luhkojàs, ko wina daris. Jaunà grahfeene manija, ka nu ir peenahzis isschkirschanas brihdis. Ko darit? Waj sawu kungu aisleegt, waj apleezinat? Wehl masa eekschejs zihninsch un jaunà grahfeene bij isschkihruses ko darit. Zeenigi ta uszehlas, stalti, bet pasemigi ta peegahja pee klaweerem un pehz ihsas preekſchspehles ta sahka dseedat:

„Zik nopeetnis un ihss ir dsihwes laiks,
Naw laika mums sche jokot, smeet,
Muhschiba tuwojas ahtri jo ahtri;
Sogis jau gatawo, sehdi preekſch teesas,
Katris no mums, taps preekschâ saukts;
Pee Swehtàs Majestates Trona,
Sanemt algu, ko pelnijis sche.
Tadehl man pasauls preeki wairs netihk!
Weenalga, waj preekus waj behdas ta dod.
Waj laikâ tik ihsâ, man ehrkschkus jeb roses nes.
Bet kà buhs ar dwehseli manu un tawu?
Tad, kad sirdis mums apklust sahks,
Tad, kad nahwes sweedri peert klahs;
Waj engels dseedàs mums debesu dseesmu?
Jeb Tumsibas Leelskungs Ellê muhs mahks?

Pehdejee akordi noskaneja sahlê, kur waldija dsilſch klusums. Jaunà grahfeene, noleekuſe galwu, stahweja klusu, dsilàs domàs nogrimuse pee sawa kunga, kuram

ar karstu luhgschanu ta schinî swinigâ brihdî wehl wairak peekehràs. Un Deews bij ar winas dseesmu!

Weesibas bij isjauktas, jo dseesmas wahrdi wisus redsami bij aisgrahbuschi, wisi klusu un nopeetni atwadijàs. Wezais grahfs newareja nowaldit asaras. Dseesma no wina meitas luhpam tam bij palikuse par asu bultu, kura tam kehra sirdi. Wezais wihrs mekleja Jesu un ari atrada to. Drihs tas bija ar sawu meitu weena sirds un dwehsele. Pehz gada wezais grahfs meerigi aismiga eeksch ta Kunga, atstahdams 1,000,000 rbl. leelu mantojumu daschadàm labdaribas un misiones eestahdem.

Pehz — J. Klasons.

Apskats.

Laudis, kam peeder Bihbele — tà kahds atstahstija mums Peterburgâ — meklejusi kahda jauna Schihdeete. Ta, buhdama slimnizâ, dabujusi Jauno Deribu lasit un tapusi tiziga un wehlejusès tikt kristita. Slimnizas pahrwalde atsaukuse sawu mahzitaju, bet tà kà tas bijis behrnu kristitajs, tad Schihdeete leegusès peenemt kristibu no ta un teikusi, ka Jauna Deriba nepeederot ta tizibasschkirai. Atsaukuschi kahdu zitas tizibas behrnu kristitaju. Ari tam ta atteikusès. Beidsot ussinajuschi mahzitaju, kas krista „tos, kas tiz", un tad Schihdeete ar leelu sajuhsmu apsweikusi kristitaju un likusès no ta kristitees, tapehz ka tas peederot teem laudim, kam peederot Bihbele. Kristitajs bijis Peterburgas Wahzu Baptistu draudses sludinatajs — Arnts.

Britanijas un Ahrsemu Bihbelu Beedriba pagahjuschâ gadâ isplahtijusi 6,620,024 Bihbeles, waj to dalas. Tas ir 685,000 wairak ne kà gadu eepreeksch. Schai beedribai ir 1100 kolporteeru. Kihnâ beedribai 158 kolporteeri. Pat Palestinâ jeb Kanaanâ ir weens kolporteeris, kahds Armeneets, kas isnehsâ Bihbeles Betlemê, Ebronâ, Nazaretê, Kihnâ u. z. Beedriba ir isdewusi Bihbeli, waj tàs dalas jau 424 walodâs.

Par Korejas misioni japreezajas katram, kam ruhp ta Kunga leeta, jo Korejâ tas darbs tà eet us preekschu kà it nekur zitur. Pirms 27 gadeem neweenam misionaram nebij brihw darbotees Korejâ. Tai laikâ Korejeescheem pat nebij jehdseena par Deewu. Pirms 7 gadeem Korejâ us stabeem gar zelmalam wareja lasit sekoschus usrakstus: „Ja tu sastop kahdu Korejeeti, kas lasa kristigo grahmatu (Bihbeli), tad nokauj winu!" „Ja sateez kahdu ahrsemneeku, tad nokauj to!" Schodeen Bihbele Korejâ ir wiswairak lasitakâ grahmata, Korejâ ir 2000 skolas. No tàm 1400 ir kristigas. Wisi likumi, kas bij wehrsti pret kristigeem, ir atzelti; Korejâ ir pilniga tizibas brihwiba. Korejâ ir 250,000 eedsimto kristigo. — Eedsimtee pa leelakai dalai paschi ustura misioni un misionê paschi. Daudsi atgreesti pagani apnehmuschees bes swehtdeenas, ko tee isleeto tam Kungam, dot tam Kungam un Wina darbam 2 deenas mehnesî. Tajâs tee eet pee saweem tauteescheem, kaimineem, draugeem un atstahsta teem, ko tas Kungs pee winu dwehselem labu darijis. Pagahjuschâ gadâ tee tahdâ weidâ isleetojuschi 67,000 darba deenas. Schahda darba panahkumi ir pahrsteidsoschi: Pulkeem lauschu atgreesuschees no elkeem pee Deewa. Kahdâ masâ draudsê Korejeeschi ir usjehluschi sapulzi un samaksajuschi wisus buhwes isdewumus, kaut gan tee nabadsigi laudis. Kad teem prasija, kà tas bijis eespehjams, tad tee atbildeja: „Newarejam pazeest, ka us schis luhgschanas weetas gultos paradi. Isdalijam paradus sawâ starpâ un aisnehmamees no bankas, eekihladami bankâ sawas mahjas." — Waj nè, schee jaunee kristigee apkauno muhs, wezos. Kahds Korejeetis sludinatajs ar kahdeem beedreem norunaja sapulzetees plkst. 4-os no rihtâ sapulzê us kopigu luhgschanu, tapehz ka wehlak sapulze arween bij pilna laudim. Bet ari schi agrâ sapulze pastahwigi paleelinajas. Swehtdeenâ winsch scho sapulzi pasinoja atklahti. Pirmdeenâ schinî sapulzê eeradas 300, treschdeenâ bij 500 un nedelas beigâs 700 simti luhdseju — pulksten tschetros no rihta. Pateesi: „Tee pehdejee taps pirmee!"

No Ufas gubernas mums raksta E. Sihpolinsch starp zitu schahdi: „Ufas gubernâ Latweeschu loti dauds, 1894. gadâ Ufâ atzeloja pirmee Latweeschi un apmetàs pee pascheem Urala kalneem, leelâ lapu koku meschâ. Sahka dsihwot, kà nu wareja. Audsinaja lopus un pahrdewa tos — gowis par 5 rubleem gabalâ, rudsu miltus par 25 kap. pudâ, sweestu par 8 kap. mahrzinâ. Seme melna, aug labi, ari bes mehsleem aug. Ar laiku zehlàs zenas, tà kà tàs tagad gandrihs tahdas paschas kà Latwijâ. Tagad Latweeschi dsihwo lepni, tura dauds gowu, labus sirgus, brauz ar labeem aisjuhgeem un ir tai sinâ pahraki par saweem kaimineem Baschkeereem, Tatareem u. z. Bet Latweeschi ir padewuschees reibinoschu dsehreenu leetoschanai un garigâ sinâ ir smehjeji un nizinataji. Arangelas Latweeschu kolonijâ apmehram 500 saimneeku, bet neweena luhgschanas nama. Tagad mehs, pulzinsch Latweeschu, pulzejamees, lai gahdatu Deewa wahrdu sapulzes weetu. Pagahjuschâ seemâ nopirkam luhgschanas namam balkus. Laukumu, kur namu zelt, kahds ir dahwinajis. Loti preezatumees, ja kahds muhs apmekletu un pakalpotu mums ar deewwahrdu."

J. Klasons, kas isglihtojàs Jelinghausa garigâ seminarâ, Berlines tuwumâ, un kas pehz sawàm studijam aiszeloja us Angliju un wadija pa wasaras laiku Latweeschu garigàs sapulzes Londonâ, tagad eestahjees Ihru Baptistu koledschâ. Wina adrese: Mr. J. Klason, Irish Baptist College, 45 Harcourt St., Dublin, Ireland, England.

Rakstneeziba.

Redakzijai peesuhtitas schahdas jaunas grahmatas:

„E. Hannus: **Sinatnes atklahtâ usstahschanàs Bihbeles un Bahbeles zihninâ**". Tulkojis A. Kanders. Leepajâ, 1910. J. J. Oppelta apgahdibâ. Maksâ 15 kap.

„Lehti un labi“. Higieniskas dabas ahrsta rezeptes, kà pagatawot weseligus wegetariskus ehdeenus. No wegetariskas sanatorijas direktora W. A. Klawina. Rigà, 1910. „Sanatorium Vegetarium“ apgahdibà. Makfà 40 kap.

„Пѣсни Сіона“. Цѣна 75 коп.

„Миша“. Цѣна 20 коп. С.-Петербургъ. 1910. Книгоиздательство „Духовная литература“.

Starptautiskà pasaules waloda „Ido“, jeb Reform-Esperanto. 1910. J. Roses apgahdibà, Jelgawà, Kangihseru eelà Nr. 16. Makfà 75 kap.

Tschigana sehns. Stahstinsch. Atstahstijis J. Klasons. Makfà 5 kap. P. Lauberta apgahdibà.

Redaktors-isdewejs P. Lauberts.





Drukajis P. Gailis Rigà, Jahna eelà Nr. 8 (pretim Jahna basniz ai).